

الشعار

يُحِبُّ اللَّهُ الْعَامِلَ إِذَا عَمِلَ أَنْ تُحْسِنَ . رواه الطبراني

Allah mencintai pekerjaan yang apabila bekerja ia menyelesaikannya

dengan baik

(HR.Thabrani)



UNUGIRI

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

١. أمي سومارمي وأبي محمد معالي اللذين ربياني منذ صغرى حتى يومنا هذا وأحباني في أية حالة بدعائهم وجهودهما أستطيع أن أتم هذا البحث. جزاهما الله أحسن الجزاء كما كسبا.
٢. أخي الصغيرة لطفية إيميلدا التي بذلت قصارى جهدها لرفع معنوياتي.
٣. إلى محمد مفید إکروري، وشهر المبارك، ونور عرفة الجنة، وغيرهم من الأصدقاء الذين حفزوني على أن أكون متخصصاً للعمل على أطروحتي حتى الانتهاء منها الآن.
٤. وكلهم جميع أصدقائي جامعة نهضة العلماء سونان غري الإسلامية بوجانغارا.

UNUGIRI

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين، والصلوة والسلام

على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله و أصحابه أجمعين، أما بعد.

فمن النعم العظيمة أن تم كتابة هذا البحث بقدرة الله وبعونه على مدى الأيام

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجان (S-1)، ورغم أنه مازال بعيداً من
الكمال.

حققت الباحثة بانتهاء البحث بمساعدة من الذين عاونها. لذا في هذه الفرصة

أشكر شاكرا إلى:

١. فضيلة الكريم كياهي. محمد حوهر المعارف الماجستير، مدير جامعة نحضرة

العلماء سونان غيري القائم بتدبير أمور الجامعة بما فيها فيها.

٢. فضيلة الكريم أغوس صلاح الدين صديق الماجستير، رئيس كلية الشريعة

والآداب ومساعديه وجميع الحاضرين الكرام الذين قاموا بالتربية والتعليم والتأديب

في هذه الكلية.

٣. فضيلة الكريم دفي إيكا ديانтика الماجستير، رئيسة قسم اللغة العربية وأدتها كلية

الشريعة والأدب بجامعة نحضره العلماء سونان غيري القائمة هذا القسم.

٤. فضيلة الكريم نلنا إندريانا الماجستير، المشرفة الأولى التي قد بذلت جهدها

وفرحتها للتوجيه والإرشاد والإشراف التام في كتابة هذا البحث.

٥. فضيلة الكريم دفي إيكا ديانтика الماجستير، المشرفة الثانية التي قد بذلت جهدها

وفرحتها للتوجيه والإرشاد والإشراف التام في كتابة هذا البحث.

٦. والدي العزيزين والمحبوبين اللذين ربياني بأحسن التربية وبكل رحمة ومحبة.

وأخيراً أسأل الله أن يثبني وإياهم على أعمالهم ويغفر لهم ذنوبهم ويجزيهم خير

الجزاء.

UNUGIRI

تقرير بيان الأصالة

أفيدكم أن :

الاسم : أنا الفنا

رقم القيد : ٢٠١٩٥٥٠٥١٣٠٠١٣٣

عنوان البحث : تحليل معنى الحب إلى رسول الله في أغنية روحى فداك وبشرى لنا

(الدراسات الأدبية المقارنة)

كُتِّبَ هَذَا الْبَحْثُ وَمَا فِيهَا إِلَّا الْأَجْزَاءُ الَّتِي أَقْبَسَتْهَا وَنَقَلَتْهَا مِنْ مَصَادِرٍ مُخْتَلِفَةٍ
وَاضْحَاهَ، وَإِذَا ادْعَى أَحَدٌ فِي الْمُسْتَقْبِلِ أَنَّهُ مِنْ تَأْلِيفِهِ وَتَبَيَّنَ أَنَّهُ فَعَلَّا مِنْ بَعْثَهُ فَأَنَا أَخْتَمُ
الْمَسْؤُلِيَّةَ عَلَى ذَلِكَ وَلَنْ تَكُونَ الْمَسْؤُلِيَّةُ عَلَى الْمُشَرِّفَةِ أَوْ مَسْؤُلِيِّ قَسْمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَأَدْبَرِها
كُلِّيَّةِ الشَّرِيعَةِ وَالْأَدْبَرِ جَامِعَةِ نَحْشُورِ سُونَانِ غَيْرِيِّ.

تحريراً بوجونغارا، ٣١ آغسطس ٢٠٢٣ م

الباحثة



أنا الفنا

رقم القيد : ٢٠١٩٥٥٠٥١٣٠٠١٣٣

UNUGIRI

Universitas Nahdlatul Ulama Giri

تقرير موافقة المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الإسم : أنا الفنا

رقم القيد : ٢٠١٩٥٥٠٥١٣٠٠١٣٣

عنوان البحث : تحليل معنى الحب إلى رسول الله في أغنية روحى فداك وبشرى لنا

(الدراسات الأدبية المقارنة)

قد قرأنا واتطلعنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات الازمة وقد تم هذا البحث
ويحق له أن يقدم أمام مجلس المناقشة لإنعام الدراسة والحصول على درجة سريجانا(S-1)
في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الشريعة والأدب جامعة خصبة العلماء سونان غيري للعام

الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣م.

تحريراً بوجونغار، ٣١ أغسطس ٢٠٢٣م

المشرفة الثانية

المشرفة الأولى

ديفي إيكَا ديانتيكا الماجستير

نلنا إندريانا الماجستير

رقم التوظيف : ٢١٢٢١٠١٩٢٠١

٢١٢٣٠٣٩١٠٢

UNUGIRI

Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri

خطاب الموافقة من لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : أنا الفنا

رقم القيد : ٢٠١٩٥٥٠٥١٣٠٠١٣٣

عنوان البحث : تحليل معنى الحب إلى رسول الله في أغنية روحى فدك وبشرى (الدراسات الأدبية المقارنة)

وقدرت اللجنة بنجاحها و استحقاقها على درجة سرجانها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الشريعة والأدب جامعة نحضره العلماء سونان غيري.

١. كباهي نجح جوهر المعارف الماجستير (رئيس المجلس)
٢. الدكتورة خور المشقعة الماجستير (المناقشه الرئيسية)
٣. نلنا اندريانا الماجستير (المناقشه الأولى)
٤. دني إيكاكا ديتاكا الماجستير (المناقشه الثانية)

تحريرا بوجونغارا، ٢١ أغسطس ٢٠٢٢م

عبد كلية الشريعة والأدب



أغوس صلاح الدين مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ٢١١٧٠٨٧٧٠١

UNUGIRI

ز

مستخلص البحث

أنا الفنا (٢٠١٩٥٥٠٥١٣٠٠١٣٣)، تحليل معنى الحب إلى رسول الله في أغنية روحي فداك وبشرى لنا وبشرى لنا (الدراسات الأدبية المقارنة)

قسم اللغة العربية وآدابها، ٢٠٢٣

في منظور الأدب المقارن. هناك ٦ علاقات بمعنى الحب، ومن الحب المشار إليه في هذه الدراسة حب رسول الله. من حيث معنى الأغاني، فإن روحي فدك وبشرى لنا هما نفس موضوع الرغبة في مقابلة قدوة، وهو رسول الله صلى الله عليه وسلم. لذلك يركز الباحث على أسلوب اللغة وأوجه التشابه والاختلاف الموجودة في أغنيتي روحي فدك وبشرى لنا.

الغرض من هذه الدراسة هو أولاًً فهم أسلوب اللغة الموجود في أغنيتي روحي فدك وبشرى لنا، وثانياً لفهم أوجه التشابه والاختلاف بين أغاني روحي فدك وبشرى لنا.

استخدم أسلوب البحث هذا البحث النوعي الوصفي والبحث المكتبي. يستخدم هذا الأسلوب الباحثون تحقيق، ووصف، وشرح، وتحليل الأغاني روحي فدك وبشرى لنا.

وخلصت نتائج الدراسة أولاًً إلى أن أغنيتي روحي فدك وبشرى لنا تستخدمان في الغالب أساليب التشبيح والتجسيد والتكرار. يشترك العملان في موضوع الحب والشوق للقاء النبي محمد. في أغنية روحي في لا تعني اشتياق الشخص إلى نموذج يحتذى به، لا شيء سوى النبي محمد صلى الله عليه وسلم وهذه القيمة تجلب الإنسان إلى روح روحية تجعله أكثر إخلاصاً ويحب الله سبحانه وتعالى من خلال وسيط رسوله وهو النبي محمد صلى الله عليه وسلم ولكن في أغنية بشرى لنا المعنى هذا هو طلب وسيلة للمساعدة من الله سبحانه وتعالى مع وسيط من عائلة رسول الله صلى الله عليه وسلم. هناك اختلافات بين أغنيتي روحي فدك وبشرى لنا لكنها لا تظهر نتائج مهمة.

الكلمة الرئيسية

: الأسلوب، الأغاني، تحليل الحب

ABSTRAK

Ana Alfina, (201955051300133), Analisis cinta Rosulullah di lagu Rouhi Fidak Busyrolana (Studi Sastra Bandingan), Prodi Bahasa dan Sastra Arab 2023.

Dalam Perspektif Sastra Bandingan. Ada 6 relasi makna cinta. Salah satunya Cinta yang dimaksud dalam penelitian ini adalah cinta kepada Rosululloh. Dilihat dari segi makna lagu rouhi fidak dan busyrolana ini memiliki kesamaan tema rasa ingin berjumpa kepada sosok panutan yaitu Rosulullah Saw. Maka peneliti mengkhususkan pada gaya bahasa dan persamaan/perbedaan yang terdapat pada lagu rouhi fidak dan busyrolana.

Tujuan dari penelitian ini adalah pertama untuk memahami gaya bahasa yang terdapat di lagu rouhi fidak dan busyrolana, kedua memahami persamaan dan perbedaan dari lagu rouhi fidak dan busyrolana.

Metode penelitian ini menggunakan kualitatif deskriptif dan library research. Metode ini digunakan peneliti untuk menyelidiki, menggambarkan, menjelaskan, dan menganalisa lagu rouhi fidak dan busyrolana.

Hasil penelitian menyimpulkan pertama : lagu rouhi fidak dan busyrolana kebanyakan menggunakan style tasybih, personifikasi, dan repetisi. Kedua karya tersebut sama-sama mengangkat tema cinta dan rindu berjumpa dengan Rosululloh. Pada lagu rouhi fidak bermakna sebuah rasa kerinduan seseorang terhadap sosok panutan, tak lain adalah Nabi Muhammad Saw dan nilai tersebut membawa seseorang pada jiwa spiritual yang akan membuat dirinya semakin beriman dan mencintai Allah Swt melalui perantara Rasulnya yakni Nabi Muhammad Saw akan tetapi dalam lagu busyrolana makna ini sebagai suatu wasilah permohonan pertolongan terhadap Allah SWT dengan perantara keluarga Rasulullah SAW. Antara lagu rouhi fidak dan busyrolana terdapat perbedaan akan tetapi tidak terlalu menunjukkan hasil yang signifikan.

Kata Kunci; Gaya bahasa, lagu, analisis cinta

محتويات البحث

الشعار	أ
الإهداء	ب
كلمة الشكر والتقدير	ج
تقرير بيان الأصالة	هـ
تقرير موافقة المشرفة	و
خطاب موافقة لجنة المناقشة	ز
مستخلص البحث	ح
محتويات البحث	ي
الباب الأول: المقدمة	١
أ. خلفية البحث	١
ب. التعريف العام	٦
ج. تحديد مشكلة البحث	٨
د. أسئلة البحث	٩
هـ. أهداف البحث	٩
و. فوائد البحث	٩
ز. الدراسة السابقة	١٠
ح. نظرية البحث	١٣

ي. منهج البحث	١٥
ط هيكلية البحث	١٦
الباب الثاني: الإطار النظري العام	١٨
أ. المبحث الاول علم الأسلوب	١٨
١. أن مفهوم علم الأسلوب	١٨
٢. أنواع الأسلوب.....	٢٠
ب.المبحث الثاني نظرية استئناف الأدب	٢٣
الباب الثالث: عرض البيانات	٣٥
أ. مسعود كورتيس.....	٣٥
١ . سيرة مسعود كورتيس	٣٥
٢. كلمات اغنية روحى فيداك.....	٣٦
ب.ابو نواس	٣٩
١ . سيرة ابو نواس	٣٩
٢. كلمات اغنية بشرى لنا	٤٢
الباب الرابع: النتائج والتحليل	٤٤
أ. تحليل أسلوب اللغة في أغنية روحى فيداك.....	٤٤
ب.تحليل أسلوب اللغة في أغنية وبشري لنا	٤٩
ج. تحليل معنى الحب إلى رسول الله في أغنية روحى فداك وبشري لنا	٥٥
١ . سمة	٥٥
٢. النوع / النموذج	٥٧
٣.. التدفق / العمر	٥٨

٤. العلاقة بين الأدب و مجالات الفن الأخرى.....	٦٠
٥. الأدب كنظرة عامة لتاريخ النقد الأدبي والنظرية	٦٢
٦ . التأثير التاريخي	٦٣
٧. عناصر خارجية	٦٥
٨. يؤثر	٦٧
الباب الخامس: الخاتمة	٦٩
أ. الخلاصة	٦٩
ب. التوصيات والمقترنات	٧١
المراجع	٧٢



UNUGIRI